

文化活動 / 項目資助申請表

Formulário de Candidatura para Financiamento
de Actividades / Projectos Culturais

展覽 / 研討會 / 講座 / 工作坊專用
Exposições / Conferências /
Palestras / Workshops

第二部份:申請活動 / 項目資料 2ª SECÇÃO: Descrição da actividade

申請順序
Ordem de
prioridade

活動 / 項目名稱

Nome da actividade: _____

此活動 / 項目 是 / 否 貴會長期舉辦之重點活動,如是,已連續開展 _____ 年。

Esta actividade / projecto tem sido / não uma actividade importante em que a associação tem organizado em longo prazo, se sim, tem sido organizado por _____ anos.

如2015年、2014年或2013年的活動名稱與是次申請不同,請註明:

Se o nome da actividade realizado no ano 2015, 2014 ou 2013 for diferente do nome indicado no presente pedido, por favor indique:

活動 / 項目主題 Tema da actividade

(請選擇一項最適合的項目)

(Seleccione a mais adequada)

視覺藝術 Artes Visuais

文學創作及研究 Literatura e Investigação

學術研究 Pesquisa Académica

澳門文化遺產 Património Cultural de Macau
(物質及非物質) (Material e Imaterial)

音樂 Música

舞蹈 Dança

戲劇 Teatro

電影及媒體藝術 Cinema e Arte dos Novos Média

設計 Design

產業管理及行銷 Gestão e Marketing Industrial

綜合 Projecto Integrado

其他 Outros _____

協辦機構 Entidades colaboradoras: _____

合辦機構 Co-organização: _____

(如為合辦項目,請提交“合辦活動 / 項目授權書”,聲明獲授權之機構代為處理向本局申請資助之事宜。)

(Caso a entidade co-organize a actividade / projecto em causa com outra entidade, deverá entregar o formulário de “Procuração de Actividades / Projectos Co-organizados” devidamente preenchido, a fim de a mesma ser autorizada a tratar do pedido de financiamento em nome da última.)

舉行日期 Data de realização: _____ 至 até _____

地點 Local: _____

第二部份:申請活動 / 項目資料 2ª SECÇÃO: Descrição da actividade

活動 / 項目目的及預期效果 Propósito e resultados desejados da actividade

活動 / 項目內容及特色 Descrição do conteúdo e características da actividade

主要參與計劃人員(請列出參與本計劃的主要策展人 / 藝術家 / 講者 / 導師的名單及附上簡歷)

Lista dos participantes principais (por favor aliste os principais curadores / artistas / oradores / lista de instrutores e anexe os respectivos CV's)

* 如屬舉辦展覽，請另紙提交展覽作品內容，圖片或近期作品圖片。

No caso de exposições, anexe numa folha separada o conteúdo do trabalho, imagens, ou imagens recentes de obra expostas.

第三部份:活動 / 項目財政預算 3ª SECÇÃO: Orçamento

<p>可申請資助項目 Itens susceptíveis de serem subsídios</p> <p>如總額計算有誤，則以項目單價為準 Se a soma total dos cálculos estiver errada, use como base o preço unitário de cada item.</p>	<p>預算金額 Valor (MOP)</p>
<p>推廣及宣傳 Promoção e publicidade</p> <p><input type="checkbox"/>請柬 Convites _____份/ unid.</p> <p><input type="checkbox"/>宣傳小冊子Panfletos e Brochuras _____份/unid.</p> <p><input type="checkbox"/>海報 Cartaz _____份/ unid.</p> <p><input type="checkbox"/>其他(請細分各項開支) Outros (por favor enumerar as despesas respectivas)</p>	
<p>場地租金 Taxa de aluguer</p> <p>地點名稱 Nome do local : _____</p> <p>每日租金 Taxa de aluguer por dia MOP _____</p> <p>租用日數 Total de _____ 日 dias</p>	
<p>場地佈置 Equipamentos e decoração de interiores</p> <p><input type="checkbox"/>佈景板 Pano de Fundo / <input type="checkbox"/>橫額 Bandeira</p> <p><input type="checkbox"/>租用燈光設備 Aluguer de equipamento de iluminação</p> <p><input type="checkbox"/>租用音響設備 Aluguer de equipamento de som</p> <p><input type="checkbox"/>展場佈置工程 Trabalhos de colocação de equipamentos e decoração no local da exposição</p> <p><input type="checkbox"/>其他(請細分各項開支) Outros (por favor enumerar as despesas respectivas)</p>	
<p>物流運輸 Logística e Transporte</p>	
<p>人員費用 Custos com o pessoal</p> <p><input type="checkbox"/>導師 Instrutores / <input type="checkbox"/>講者 Conferencista</p> <p><input type="checkbox"/>策展人 Curador</p> <p><input type="checkbox"/>特邀藝術家 Artistas convidados</p> <p><input type="checkbox"/>行政人員 Pessoal administrativo</p> <p><input type="checkbox"/>保安 Vigilante</p> <p><input type="checkbox"/>其他(請細分各項開支) Outros (por favor enumerar as despesas respectivas)</p>	<p>請另紙提交相關人員名單 Por favor entregue a lista do nome das pessoas relacionadas em anexo.</p>
<p>文化藝術交流 Intercâmbio de Arte e Cultura</p> <p><input type="checkbox"/>赴外 Deslocação ao Estrangeiro _____人Pessoa</p> <p><input type="checkbox"/>引進 Deslocação de Pessoal Convidados a Macau _____人Pessoa</p> <p><input type="checkbox"/>其他(請細分各項開支) Outros (por favor enumerar as despesas respectivas)</p>	<p>交通費 Despesas de viagem</p> <p>日津貼 Subsídio diário</p> <p>住宿 Despesas de alojamento</p> <p>膳食 Despesas de alimentação</p> <p>本地交通費 Despesas de viagem local</p>
<p>可申請資助開支預算總額： Total de despesas susceptíveis de serem subsidiadas:</p>	<p>MOP</p>

<p>預計收入 Estimativa de receitas</p>	<p>預計金額 Valor (MOP)</p>
<p><input type="checkbox"/> 參加者費用每人 _____ 元 × _____ 預計參加人數 Total das taxas cobradas aos participantes = [(MOP por pessoa _____) x (_____ número esperado de participantes)]</p>	
<p><input type="checkbox"/> 其他收入(請註明) Outras receitas (por favor especifique):</p>	
<p>_____</p>	
<p>_____</p>	
<p><input type="checkbox"/> 預計從其他機構及個人取得之資助或贊助總額： Subsídios / patrocínios esperados de outras instituições ou individualidades:</p>	
<p>1. _____</p>	
<p>2. _____</p>	
<p>3. _____</p>	
<p>4. _____</p>	
<p>5. _____</p>	
<p>6. _____</p>	

預計收入總額 Total de receitas: MOP

可申請資助開支預算總額 - 預計收入總額 = 申請資助金額: MOP
Total de despesas susceptíveis de serem subsidiadas - Total de receitas = Subsídio requerido :

請在此蓋印及簽署 Carimbar & assinar aqui